

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
HULL DISTRICT

## MUNICIPALITY OF PONTIAC

R.C.M. OF THE COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

### **BY-LAW No. 10-12 CONCERNING THE SPEED LIMIT IN SCHOOL ZONES**

**WHEREAS** council considers it is appropriate and of public interest to regulate on the subject of traffic pertaining to roads and public safety in the school zones;

**WHEREAS** by the very fact, council wishes to rationalize the existing rules and make them compatible with the "*Road Safety Act*", and wish to complement the rules set in the said Act;

**WHEREAS** the notice of motion for the actual by-law was duly given at a regular council meeting held on December 11<sup>th</sup> 2012;

**WHEREAS** the municipality intends to communicate the contents of the by-law by posting it at the areas designated for such purposes, as well as in a local newspaper and on its Website;

**CONSEQUENTLY**, it is

Moved by Lynne Beaton

Seconded by Inès Pontiroli

**AND RESOLVED THAT** council decrees and rules the following:

#### **RULES OF INTERPRETATION**

**ARTICLE 1:** The present by-law complements and completes the rules set within the « *Road Safety Act* » (L.R.Q., c. C-24-2), and in many respects, provides for rules of driving and immobilizing road vehicles on the Municipality of Pontiac's territory.

**ARTICLE 2:** Provisions of the present by-law that apply to owners of road vehicles also apply to anyone who acquires or possesses a road vehicle, and in virtue of various titles, conditions or terms, gives them the right to own a vehicle, or in virtue of a title, gives them the right to benefit from it as the responsible owner. These provisions also apply to anyone who rents a road vehicle.

**ARTICLE 3:** In virtue of the present by-law, the person whose road vehicle is registered with the S.A.A.Q. "*Quebec automobile insurance*" is responsible for any offence that is being charged to the driver of the said vehicle.

**ARTICLE 4:** The present by-law however does not annul any resolution that may have been adopted by the municipality and that may decree the installation of street signs as well as the obligation to respect them.

**ARTICLE 5:** Certain provisions being replaced by the present by-law do not affect the procedures intended by the authority of past resolutions, nor do they affect the offences for which procedures have not yet been

intended, which provisions will continue under the authority of the said replaced by-laws, thus until final judgment and execution.

## **DEFINITIONS**

ARTICLE 6: The wording in the present by-law has the same meaning as in the “*Road Safety Act*” (L.R.Q., c.C-24-2 as amended) and unless the context indicates a different meaning, we understand by the following:

“Bicycle”: refers to bicycles, tricycles and scooters;

“Public road”: The surface of land or a civil engineering structure to which the maintenance is the responsibility of the municipality, of a government or one of its organizations, and a part of which is for public use of motor vehicles and where appropriate, one more bicycle paths with the exception of:

- 1) Roads being constructed or repaired, but only for vehicles affected by the said construction or repairs.

“Municipalities”: refers to the Municipality of Pontiac;

“Director or public works”: refers to the person responsible for the public works department of the municipality;

“Motor vehicle”: a motorized road vehicle that is essentially adapted for the transportation of people or goods;

“Road vehicle”: a motorized vehicle that can be driven on a road. Those excluded are vehicles that run only on rails and electric wheel chairs. Trailers, semi-trailers, removable semi-trailers and axles are considered to be in the same category as road vehicles;

“Emergency vehicle”: police department road vehicles, according to the *Police Act* (L.R.Q., c. P-13); road vehicles used as an ambulance, according to the “*Act respecting the protection public health*” (L.E.Q., c. P-35); and a fire department road vehicle;

“Public route”: a public road, sidewalk, space or parking belonging to the municipality, or any property owned by the municipality.

## **TRAFFIC RULES**

### **SPEED LIMIT**

ARTICLE 7 : Once this by-law is in force, it is prohibited to circulate at a speed above 30k/h in the school zone of Du Village road, and of Church and Clarendon streets, (see annex A), from Monday to Friday and this, for the entire year.

The location of the school zones and the installation of road signs are determined by the *Road Safety Act c-24.2, r.4.11* and are identified at the annex A of present by-law.

## **OFFENCES AND PENALTIES**

ARTICLE 8 Any person or corporation contravening to the dispositions of present by-law is liable to a fine as prescribed by the *Road Safety Act*

ARTICLE 9: In a general manner, this Council authorizes any police officer to undertake legal procedures against any offenders concerning any of the provisions of present by-law, and consequently, generally authorizes the police officer to deliver related violation statements. The RCM des Collines-de-l'Outaouais Police are in charge of implementing the present by-law.

**FINAL PROVISIONS**

ARTICLE 10: In the present by-law, the singular is also meant to include the plural.

Appendix A being an integral part of this by-law, includes the signage plan.

Appendix B being an integral part of this by-law, includes the information plan.

The present by-law cancels and replaces any other municipal by-law, part of a by-law or article of a by-law to be of the same subject.

The present by-law will come into force in accordance with the law.

\_\_\_\_\_  
Edward McCann  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Sylvain Bertrand  
Director General

Date of notice of motion

December 11, 2012

Date of adoption of the by-law

February 12<sup>th</sup> 2013

Date of publication of the public notice

February 20<sup>th</sup> 2013

*SIGNAGE PLAN*  
*ANNEX A*

*In accordance with the regulations regarding road signs, the following panel will be installed in the school zone, indicating a school zone and a maximum speed of 30km/h:*

*INFORMATION PLAN  
ANNEX B*

- 1 For each new panel installed under Regulation # 10-12, a temporary panel of 45 cm x 15 cm will be installed under the permanent sign announcing the new sign.*
- 2- The temporary panels will be in place for a period of 30 days starting the date of the installation of the permanent panels.*
- 3- Before the above-mentioned period, a request will be forwarded to the RCM Public Security so courtesy tickets are given if there is a violation (tolerance).*
- 4- A notice will be published in a local newspaper to notify people of the new regulations issued in by-law 10-12.*

